

## ENTONACIÓN DEL ESPAÑOL EN TONALÁ, CHIAPAS

**Alejandra Gómez Cortés**

Universidad Autónoma de Querétaro, México

[ale.goco2701@gmail.com](mailto:ale.goco2701@gmail.com)

<https://orcid.org/0000-0001-5389-1212>

**Eva Patricia Velásquez Upegui**

Universidad Autónoma de Querétaro, México

[evapvelasquez@uaq.edu.mx](mailto:evapvelasquez@uaq.edu.mx)

<https://orcid.org/0000-0001-6779-7331>

Recibido: 01/05/2023. Aceptado: 22/11/2023. Publicado: 28/12/2023

Cita recomendada:

Gómez Cortés, A; Velásquez Upegui, E. (2023). Entonación del español en Tonalá, Chiapas. *Phonica*, 19, 64-81. <https://doi.org/10.1344/phonica.2023.19.64-81>

### Resumen

La descripción de la entonación en la costa mexicana es hasta ahora un área de estudio poco explorada; por tanto, su descripción representa una oportunidad para reconocer la diversidad en la variación geoprosódica de México. En este artículo se presentan los resultados del estudio de la entonación en los enunciados declarativos e interrogativos (absolutos y pronominales) en el español de Tonalá, ciudad perteneciente a la región istmo-costa del estado de Chiapas (México) y tiene como objetivo el registro de las diferencias y semejanzas entre la entonación de dicho municipio y la documentada en otras ciudades del país para reconocer la posible existencia de un español costeño mexicano. En este estudio se consideró como base teórica el modelo autosegmental (Pierrehumbert, 1980; Ladd, 1996; Hualde, 2003) y la notación Sp\_ToBI (Hualde y Prieto, 2015).

Los resultados sugieren que no existen mayores diferencias entre el español hablado en las costas de Tonalá en comparación con otras variedades mexicanas hasta ahora descritas. Sin embargo, se reconocen particularidades entonativas en los enunciados interrogativos, lo que valida la propuesta de que los rasgos prosódicos característicos de cada variante dialectal del español se reflejan, principalmente, en este tipo de enunciados.

**Palabras clave:** Variedades del español, Costa mexicana; Español costeño; Entonación; Geoprosodia.



©2023 Los autores. Este artículo es de acceso abierto y está sujeto a la licencia de [Reconocimiento 4.0 Internacional \(CC BY 4.0\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/), de Creative Commons, que permite utilizar, distribuir y reproducir la obra original por cualquier medio sin restricciones, siempre y cuando se cite adecuadamente.

## Entonació de l'espanyol a Tonalá, Chiapas

**Resum:** La descripció de l'entonació de la costa mexicana ha estat fins ara una àrea d'estudi poc explorada; per tant, la seva descripció representa una oportunitat per conèixer la diversitat en la variació geoprosòdica de Mèxic. En aquest article, es presenten els resultats d'un estudi de l'entonació dels enunciats declaratius i interrogatius (absoluts i pronominals) de l'espanyol de Tonalá, ciutat pertanyent a la regió istmo-costa de l'estat de Chiapas (Mèxic) i té com a objectiu determinar les diferències i semblances entre l'entonació d'aquest municipi i les documentades en altres ciutats del país per comprovar la possible existència d'un espanyol de la costa mexicana. Aquest estudi té com a base teòrica el model autosegmental (Pierrehumbert 1980; Ladd 1996; Hualde 2003) i la notació Sp\_ToBI (Hualde i Prieto, 2015).

Els resultats suggereixen que no hi ha grans diferències entre l'espanyol parlat a les costes de Tonalá i el d'altres varietats mexicanes fins ara descrites. Tanmateix, es reconeixen particularitats entonatives en els enunciats interrogatius, la qual cosa valida la proposta que els trets prosòdics de cada variant dialectal de l'espanyol es reflecteixen, principalment, en aquest tipus d'enunciats.

**Paraules clau:** Varietats de l'espanyol; Costa mexicana; Espanyol de la costa; Entonació; Geoprosòdia

## Intonation of Spanish Spoken in Tonalá, Chiapas

**Abstract:** *The description of intonation of Spanish spoken on the Mexican coast has been a little explored area of study. This, therefore, represents an opportunity to identify the diversity of the geoprosodic variety in Mexico. This article presents the results of a study on the intonation of declarative and interrogative utterances (absolute and pronominal) of the Spanish spoken in Tonalá, a city in the isthmus-coastal region of the state of Chiapas (Mexico) and aims to establish the differences and similarities between the intonation of this municipality and that documented in other cities of the country to detect the possible existence of a Mexican coastal Spanish. In this study, the autosegmental model (Pierrehumbert 1980; Ladd 1996; Hualde 2003) and the Sp-ToBI labelling system (Hualde and Prieto, 2015) were used as a theoretical basis.*

*The results suggest that there are no major differences between the Spanish spoken on the coast of Tonalá in comparison with other Mexican varieties described so far. However, intonational particularities were identified in interrogative utterances, which validates the premise that the prosodic features characteristic of each dialectal variant of Spanish are mainly reflected in this type of utterances.*

**Keywords:** *Spanish varieties; Mexican coast; Coastal Spanish; Intonation; Geoprosody*

## 1. Introducción

El estado de Chiapas se localiza en la región sureste de la República Mexicana, siendo reconocido nacional y mundialmente por su gran riqueza y diversidad tanto natural como cultural. En este sentido, la lengua hace parte de estos elementos culturales que lo caracterizan, puesto que existen rasgos lingüísticos propios del español chiapaneco que no se han encontrado en otras variedades dialectales del español mexicano, por ejemplo, Serrano (2004) menciona el voseo como una forma peculiar de esta variedad en el territorio mexicano.

A pesar de las aún escasas descripciones dialectales, existen muchos aspectos por documentar acerca de la lengua española en las diferentes regiones del estado de Chiapas y de México, entre ellos la entonación, dado que para los mismos habitantes de este territorio es común el reconocimiento y diferenciación regional por el “acento” o la forma de hablar, particularmente de la zona de la costa, rasgo que también puede llegar a generar un sentido de identidad y pertenencia de los hablantes hacia determinada comunidad de habla.

En este artículo se exponen los hallazgos de la investigación sobre la variación de la entonación en las oraciones declarativas e interrogativas (tanto absolutas como pronominales) en el español de Tonalá, una ciudad ubicada en la región istmo-costa del estado de Chiapas, en México. El propósito principal es registrar las divergencias y similitudes en la entonación entre este municipio y otras ciudades del país, sobre todo las localizadas en la costa, con el fin de identificar la posible existencia de una variante del español costeño mexicano.

En adelante se presentan los conceptos teóricos fundamentales para la comprensión del tema de estudio, a continuación, se explica la metodología llevada a cabo en la investigación, desde la contextualización socioeconómica de la región, los participantes, instrumentos de elicitación de la información y tratamiento de los datos. Posteriormente, se da paso a los resultados que abordan los hallazgos derivados del análisis de los enunciados declarativos e interrogativos absolutos y pronominales, y, por último, se llega a las conclusiones de este proceso de descripción y análisis.

## 2. Prosodia geolectal en el español de México

Diversos autores han descrito algunos de los patrones de entonación en distintas variedades del español en México. Sin embargo, la costa mexicana es todavía un área en la que no se han realizado muchas descripciones prosódicas que sí se han encontrado para otras regiones del país, sobre todo en la zona centro. En este sentido, a continuación, se presentan los estudios que describen el español de la Ciudad de México (una de las variedades del español mexicano más estudiadas), algunas ciudades localizadas en la costa mexicana y, finalmente, la ciudad de Tuxtla Gutiérrez, que comparte territorio estatal con Tonalá, cuya variedad del español es la de interés en este artículo.

Sobre los enunciados declarativos en la Ciudad de México, se ha reportado una curva melódica circunfleja que se caracteriza por ascensos en el núcleo del enunciado y finales descendentes  $L+H^*L\%$  (Martín Butragueño 2004; Velásquez Upegui, en prensa), de igual manera se han documentado acentos nucleares monotonaes con finales igualmente descendentes  $L^*L\%$  (Martín Butragueño 2004, Gil, 2017).

Con relación a los enunciados interrogativos absolutos, Ávila (2003) y Martín Butragueño (2014b) observaron el comportamiento de la frecuencia fundamental (F0) a partir de los contornos de la curva melódica y reportaron dos configuraciones nucleares  $L+H^*H\%$ <sup>1</sup> y  $L^*L\%$ . De igual forma, De la Mota *et al.* (2010) asignan una configuración nuclear  $L^*LH\%$ , para este tipo de enunciados. Contrario al caso de las interrogativas absolutas, De la Mota *et al.* (2010) encuentran

<sup>1</sup> Ávila Hernández (2003) también menciona a  $L+H^*H\%$  como  $H^*H\%$ .

que la producción más común en las oraciones interrogativas pronominales o *wh-questions* es el tono circunflejo con final ascendente-descendente L+H\*HL%. Asimismo, Sosa (2003) reporta la configuración L\* LH%.

A propósito de los estudios en zonas costeras mexicanas, Uth y Martínez (2022) realizaron un estudio con hablantes monolingües de español en una zona de Yucatán colindante con el estado de Quintana Roo. Las autoras identificaron para esta variante dialectal el patrón L+<sub>i</sub>H\*L% en enunciados declarativos, el mismo que aparece en el español de la Ciudad de México. Hernández (2021) describe los enunciados declarativos del español de la Costa Chica de Guerrero. Para esta variedad, se ha identificado sobre todo la realización de tonos nucleares ascendentes L+H\* y tonos de juntura descendentes L%.

Gil (2011) estudia el español de La Paz, Baja California Sur. Con respecto a los enunciados declarativos, encuentra una curva melódica plana en el cuerpo del enunciado, con un acento nuclear ascendente L+H\* y tonos de juntura HM%. En el caso de las construcciones interrogativas absolutas identificó dos formas de acento prenuclear, H\* y L+H\*, un acento nuclear L+H\*, así como un ascenso en el final de la curva melódica H%, similar a lo que previamente Ávila (2003) y De la Mota et al. (2010) habían revelado para el español de la Ciudad de México.

Para el español de Acapulco, Martín Butragueño (en prensa) registra la configuración L+(<sub>i</sub>)H\*(<sub>i</sub>)H%, en los enunciados interrogativos absolutos. En el caso de los enunciados interrogativos pronominales, el autor identificó la configuración L\*L%, aunque también registró un alto número de realizaciones del tono nuclear L+H\*, sin embargo, no las suficientes para considerarla como la más representativa. Ambos patrones entonativos de las dos modalidades de enunciados interrogativos ocurren también en el español de Oaxaca (Martín Butragueño, 2019).

Finalmente, acerca de Tuxtla Gutiérrez, Gil (2017) describe un movimiento descendente en la curva melódica, con un tono nuclear sostenido !H\* y tono de juntura L%. Más adelante en el estudio realizado por Mendoza Vázquez (2019), se mencionan tres tendencias de las configuraciones nucleares y prenucleares en los enunciados declarativos: 1) un prominente descenso entre el primer pico tonal y el resto del material prenuclear del enunciado; 2) acento nuclear con forma L+(<sub>i</sub>)H\* (con el valor del ascenso superior a 3 semitonos (st); y 3) el alineamiento temprano desde el primer pico tonal.

Además, Mendoza (2019) sugiere que los resultados obtenidos presentan influencia de carácter social, como que el alineamiento temprano del primer pico tonal está relacionado con el grupo de hombres adultos de bajo nivel de instrucción (o de escolaridad) y que el acento nuclear bitonal corresponde al grupo de hablantes masculinos en general.

Por otro lado, Orozco (2017) realizó un primer registro de la entonación en los enunciados interrogativos en el español de Tuxtla. En este, la autora identificó tonos nucleares bajos L\* y finales ascendentes en tres modalidades del enunciado interrogativo. En las peticiones de acción y de información ocurren finales ascendentes H%, y en situaciones de invitación se realiza un tono de juntura LH%.

### 3. Metodología

#### 3.1. Un acercamiento a la situación sociodemográfica de Tonalá

El municipio de Tonalá se encuentra en la región IX Istmo-costa del estado de Chiapas, entre los límites de la Sierra Madre de Chiapas y la Llanura Costera del Pacífico (Figuras 1 y 2). Su extensión territorial es de 1,867.72 Km<sup>2</sup>, correspondiente al 2.34% de la superficie total del estado, y se encuentra a 60 metros sobre el nivel del mar. Esta región cuenta con un clima cálido subhúmedo y una vegetación de selva baja. Cabe mencionar también que parte del territorio de Tonalá ocupa una

extensión de la Reserva de la Biósfera La Sepultura, así como la Zona de Protección Forestal La Frailescana y la de la Tortuga Marina en Playa Puerto Arista<sup>2</sup>.



**Figura 1.** Ubicación de Chiapas en la República Mexicana  
Obtenido de <https://mr.travelbymexico.com/>

En el último censo de población se reportó que el municipio cuenta con 91.913 habitantes, donde el 50.7% de la población son mujeres y el 49.3% restante son hombres, incluyendo la cabecera municipal y las diferentes colonias y ejidos aledaños. También vale la pena mencionar que el rango de edad de 5 a 19 años es el que concentra la mayoría de la población (27.7% de la población total) (INEGI, 2020). Asimismo, el historiador Benjamín Lorenzana Cruz (García, 2022) menciona que, de acuerdo con el INEGI (2020), el 1% de la población en Chiapas se reconoce como afrodescendiente, porcentaje similar al que se concentra sobre todo en los municipios de Pijijiapan, Mapastepec y Tonalá. En cuanto a lenguas indígenas, se ha reportado que 473 habitantes de Tonalá hablan alguna lengua indígena, las más habladas son el zapoteco (194 hablantes), el tsotsil (151 hablantes) y el tseltal (40 hablantes); el resto de la población que habla una lengua indígena se divide entre ch'ol, maya, chinanteco, zoque, mixe, totonaco y náhuatl<sup>3</sup>.

Sin embargo, se infiere que este sector de la población en Tonalá que habla una lengua indígena pertenece a grupos que han migrado a esta ciudad desde otros municipios o estados (principalmente Oaxaca), puesto que no se encontró registro alguno de lenguas originarias habladas en Tonalá en épocas precolombinas o datos que respalden la presencia de un grupo étnico en específico, como sí ocurre en otras regiones del estado chiapaneco.

La ciudad de Tonalá se considera un punto estratégico al ser ciudad de paso entre dos de las ciudades más importantes del estado, Tuxtla Gutiérrez y Tapachula. Además de ser uno de los principales municipios proveedores de diferentes productos del mar (pescados y mariscos), también es parte central de una de las principales regiones ganaderas de Chiapas y, actualmente, cuenta con un óptimo desarrollo en el ámbito turístico, gracias a sus distintos atractivos tanto culturales; por ejemplo, el sitio arqueológico Iglesia Vieja, como naturales; con las diferentes playas que se encuentran a pocos kilómetros de distancia<sup>4</sup>.

A los pobladores de la ciudad, así como a las personas que ahí nacieron se les conoce como *turulos*, término que comparte raíz léxica con el *turulete*, que es una especie de galleta, hecha a base de maíz y cacao, que se vende en el mercado principal de la ciudad, y es uno de los dulces típicos más representativos del municipio en todo el estado.

<sup>2</sup> Obtenido de <http://www.inafed.gob.mx/>

<sup>3</sup> Datos obtenidos de <https://datamexico.org/es/profile/geo/tonala>

<sup>4</sup> Obtenido de <https://www.chiapas.gob.mx/conoce-chiapas/conoce-tonala/>

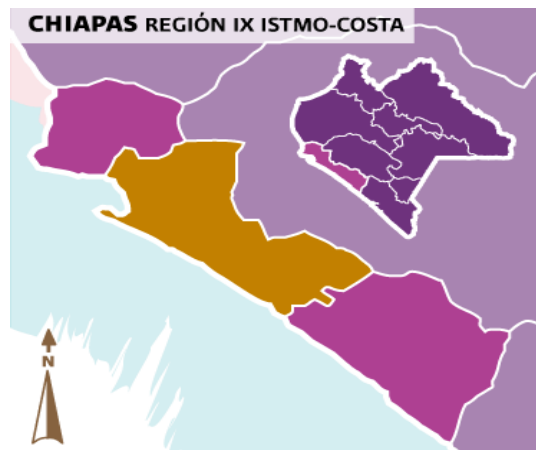


Figura 2. Ubicación geográfica de Tonalá en el estado de Chiapas.  
Obtenido de <http://www.inafed.gob.mx/>

### 3.2. Participantes

El estudio contó con un total de 16 participantes, siete mujeres y nueve hombres de entre 20 y 54 años de edad, con tres diferentes grados de escolaridad, todos ellos monolingües, originarios y habitantes de la ciudad de Tonalá, Chiapas. En la Tabla 1 se presenta la distribución del número de hablantes por grupos de edad, género y escolaridad<sup>5</sup>.

NIVEL DE INSTRUCCIÓN	GRUPO 1 (estudios de primaria)		GRUPO 2 (preparatoria o técnica)		GRUPO 3 (universidad)	
	H	M	H	M	H	M
EDAD						
20-34	1	1	1*	1	1*	1
35-54	1*	1	1	1	1	1

Tabla 1. Distribución de los participantes de acuerdo a edad, género y nivel de instrucción (PRESEEA, 2014).

De todos los participantes del estudio, solamente una joven es estudiante, los demás, laboran en diferentes áreas, entre oficios y profesiones, como empleados del sector salud (personal de hospital), músicos, docentes de preescolar y danzas, amas de casa, entre otros.

### 3.3. Instrumentos de recolección de datos

Las grabaciones de las entrevistas se realizaron con un micrófono HyperX Solocast con conexión USB directa al equipo de cómputo Laptop HP Pavilion, y a través del programa Audacity para

<sup>5</sup> Las consideraciones metodológicas para la selección y clasificación de los participantes se han retomado del proyecto PRESEEA (2014). En las celdas marcadas con (\*) se cuenta con un participante extra por categoría debido a que la calidad de los audios durante la grabación requirió de datos complementarios producidos por un segundo participante que compartiera las mismas características socioculturales.

grabación y edición de archivos de audio. Las entrevistas se llevaron a cabo en los domicilios particulares de cada uno de los participantes, a excepción de uno de ellos, a quien se entrevistó en un local comercial después del horario laboral debido a sus tiempos y actividades personales.

Los enunciados declarativos emitidos por los colaboradores del estudio corresponden con enunciados neutros o de foco amplio, es decir, se trata de información nueva y no se focaliza en un solo constituyente (Orozco, 2016). Para la elicitación de estos datos, se mostró a los participantes un total de 20 imágenes en las que un actor principal se encontraba realizando una acción, además se utilizaron diez imágenes extra, a manera de distracción para evitar tener una entonación similar a la de enumeración o lista. Se produjeron enunciados como: “Una mujer tomando agua”, “Un niño tocando el piano”, “Una niña comiendo uvas”. En total se recolectaron 120 enunciados declarativos de foco amplio.

Para elicitación de los enunciados interrogativos se utilizó un cuestionario de roles que permitió recoger datos con un grado de control semiespontáneo. Con ayuda del cuestionario, los colaboradores del estudio produjeron estos enunciados a partir de instrucciones como: “Quieres ponerle mermelada a tu rebanada de pan, pero no tienes, pregúntale a tu amigo en dónde venden mermelada”. Los instrumentos aplicados para la producción de dichos enunciados fueron retomados del proyecto ATLES<sup>6</sup> (Prieto y Roseano 2009-2010), en su versión adaptada para el español de México (De la Mota *et al.*, 2010).

Por otra parte, los enunciados interrogativos elicitados corresponden a dos tipos: absolutos y pronominales. Entendemos por enunciados interrogativos absolutos aquellos cuya función es realizar petición de información, de acción y de invitación, por ejemplo: “¿Llegaste temprano?”, “¿Te gusta la mermelada?” o “¿Compraste limones?”, así como un “sí” o un “no” como respuesta esperada y, por su parte, los enunciados interrogativos pronominales o *qu-*, conocidos también como *wh questions* en inglés, se caracterizan por contener un pronombre interrogativo, por ejemplo: “¿Quién te dio las flores?”, “¿Cuándo llega el aguinaldo?” o “¿Dónde venden la mermelada?” (Navarro Tomás 1968 y Quilis 1993). Se recopiló un total de 120 enunciados interrogativos absolutos y 120 enunciados interrogativos pronominales.

Para todas las situaciones presentadas a los participantes se procuró que el interlocutor ficticio, es decir, la persona a la que se imaginaban que recibiría su mensaje, tuviera las mismas características que los participantes. Por ejemplo, si se trataba de una participante del género femenino se le pedía que imaginara que estaba con una amiga muy cercana o incluso algún familiar como una prima o una hermana. Esto con la finalidad de provocar en los hablantes la expresión de enunciados con un mayor grado de confianza y naturalidad que si lo hicieran con una persona desconocida.

### 3.4. Tratamiento de los datos

Para el análisis de los datos se siguieron las consideraciones teóricas del Modelo Métrico Autosegmental (Pierrehumbert, 1980; Ladd, 1996; Hualde, 2003), y en correspondencia con este modelo, se empleó el sistema *Sp-ToBI* (Tones and Break Indices) (Hualde y Prieto, 2015), para el etiquetado de acentos tonales y tonos de juntura.

Los audios fueron editados y analizados a través del software Praat versión 6.2.01 (Boersma y Weenink 1992-2021). Para realizar la transcripción entonativa, en primer lugar, se restauró el pitch en los casos en los que la curva tonal estuviera alterada por ruido del ambiente, efectos microprosódicos o voz laringizada. Posteriormente, con la finalidad de tener una correlación entre la asignación de etiquetas entonativas y el ascenso o descenso del tono, los enunciados se segmentaron en sílabas y se midieron las diferencias en semitonos (st) en cada núcleo vocálico.

De modo que para asignar las etiquetas se tuvo en cuenta tanto la trayectoria de la curva entonativa, como la diferencia en semitonos de cada movimiento tonal. Para ello se consideró el

<sup>6</sup> Atlas Interactivo de la Entonación del Español

umbral de percepción de 1.5 st. (Pamies, Fernández, Martínez-Celdrán, Ortega y Amorós, 2002; Murrieta, 2016). Se emplearon los acentos monotonaes H\* y L\* para ascensos o descensos menores a 1.5 st., los ascensos o descensos mayores a 1.5 st. se etiquetaron con los bitonos L+H\*, L\*+H, L<+H\*, H+L\*. En los casos en que el ascenso o el descenso excediera los 3 st., se utilizó el diacrítico (j) para ascensos, y (!) para los descensos. Por su parte, para las juntas se emplearon los tonos L%, H!% y H%.

Con las etiquetas y mediciones se construyeron bases de datos en Excel, que permitieron realizar pruebas de chi cuadrado en el software JASP (JASP Team, 2013). Asimismo, para las variables sociales se realizó un análisis de regresión en GoldVarbX (Sankoff et al., 2005)

## 4. Resultados

### 4.1. Enunciados declarativos

En la Tabla 2 se reportan las frecuencias de las configuraciones nucleares que se encontraron en los enunciados declarativos del español de Tonalá ( $X^2(12)= 22.2, p < .05$ ). La configuración nuclear L+(j)H\*L% tiene un total de 25 realizaciones que corresponde con el 20.83% del total de enunciados y con ello se coloca en el primer lugar de frecuencias de aparición. También se presentan movimientos ascendentes en el acento nuclear que no alcanzan los 1.5 st. (H\*). Cabe recalcar que, aunque el tono de junta con mayor repetición es el descendente L%, las juntas sostenidas !H% también presentan un número de apariciones que resulta sobresaliente en comparación con los tonos H% y HL%, que de igual forma se encontraron en algunas de las emisiones de los hablantes, pero no representaron ni siquiera la mitad del número de realizaciones del tono L%.

Tono nuclear	Tono de junta				Total
	!H%	H%	HL%	L%	
!H*	13	1	0	13	27
H*	11	0	1	20	32
H+L*	4	0	0	5	9
L*	4	1	1	20	26
L+(j)H*	1	0	0	25	26
Total	33	2	2	83	120

Tabla 2. Configuraciones nucleares en enunciados declarativos del español de Tonalá, Chiapas<sup>7</sup>

El promedio general del ascenso de la sílaba prenuclear (SP) a la sílaba nuclear (SN) en el total de los participantes del estudio es de 0.41 st, con lo que se justifica el hecho de que no todos los enunciados tengan realizaciones bitonales en el núcleo L+(j)H\* sino también monotonaes H\*, es decir, ascensos menos pronunciados. Por otro lado, el promedio general del descenso en la sílaba final (SF) es de 1.35 st, por lo que claramente se trata de un movimiento L% que, en este caso, es el preferido por la gran mayoría de los hablantes (Figura 3).

<sup>7</sup> Las celdas sombreadas en las tablas indican el dato más relevante a describir para cada modalidad enunciativa del español de Tonalá.



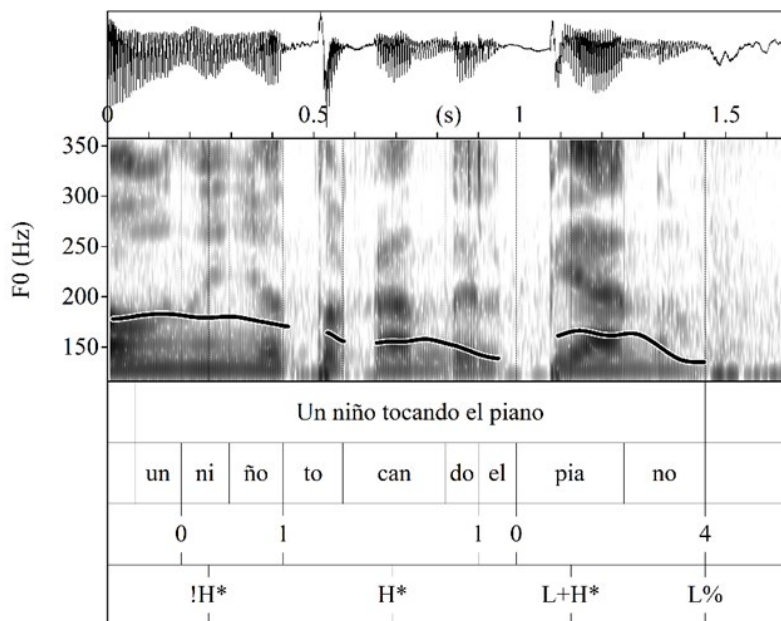


Figura 3. Enunciado declarativo hablante TOM3A.

En comparación con los trabajos realizados acerca del español de Tuxtla Gutiérrez se pueden observar ciertas similitudes y diferencias. Por un lado, los resultados aquí expuestos coinciden con lo descrito por Gil Burgoin (2017), quien reportó que en los enunciados declarativos de Tuxtla Gutiérrez predomina el tono nuclear sostenido !H\*. Sin embargo, más adelante Mendoza (2019) encontró, en el mismo tipo de enunciados de esta variedad del español, el tono nuclear L+(j)H\*, lo cual contrasta con los resultados de Gil Burgoin acerca de la misma variedad tuxtleca, pero presenta similitud con el español de Tonalá.

Por su parte, en el caso de los tonos de juntura, se encontraron principalmente finales descendentes L%, como protópicamente se espera que suceda con los enunciados declarativos (Quilis, 1993), y como se reporta no solo en el español de Tuxtla Gutiérrez (Mendoza, 2019), sino también en otras variedades del español mexicano, sobre todo en la Ciudad de México (Gil Burgoin, 2017; Martín Butragueño, 2004), y en otras ciudades costeras o geográficamente relacionadas con Tonalá, como la Costa Chica de Guerrero (Hernández, 2021), el español de Oaxaca y Acapulco (Martín Butragueño, 2019, en prensa) y el español yucateco (Uth y Martínez, 2022).

Si este movimiento de la F0 se compara, por ejemplo, con un enunciado aseverativo del español de Tuxtla Gutiérrez, se puede confirmar que el ascenso en la sílaba nuclear es mucho más prominente que lo que ocurre en el español de Tonalá. De hecho, Mendoza (2019) menciona que el ascenso mayor a 3 st en la sílaba nuclear es característico del español tuxtleco. En este sentido, se observa que en Tonalá se comparte el patrón entonativo ascendente, pero se diferencia en el promedio del ascenso puesto que en el español de Tuxtla es más prominente.

Aunque la configuración nuclear de mayor ocurrencia es L+(j)\*L%, la selección del acento nuclear o del tono de juntura varía en función de las diferentes variables sociales. El análisis de regresión binomial realizado en GoldVarbX (Tabla 3) reveló que el sexo, la edad y el nivel de instrucción favorecen la variación en la realización de los enunciados.

Grupo factor	Factor	Peso probabilístico
Género	Femenino	0.78
	Masculino	0.22
	RANGO	56
Nivel de instrucción	Medio	0.76
	Bajo	0.54
	Alto	0.21
	RANGO	55
Edad	Jóvenes	0.74
	Adultos	0.26
	RANGO	48

**Tabla 3.** Resultados del análisis de regresión binomial en GoldVarbX de los enunciados declarativos.

Como se observa en la Tabla 3, el género es la variable social con mayor peso probabilístico y, por tanto, favorece la variación en la realización de los tonos nucleares y de juntura; seguido del nivel de instrucción y, por último, la edad. La variación en cuanto al sexo se ve reflejada sobre todo en los tonos de juntura. En el grupo de mujeres jóvenes de nivel de instrucción medio, se favorece la realización de junturas sostenidas (!H%), mientras que los hombres producen solamente finales descendentes L%. La diferencia del descenso se puede comprobar en los promedios obtenidos de cada grupo, dado que, mientras en las mujeres es de 0.83 st., en las voces masculinas es de 1.88 st.

En este mismo sentido, la edad de los participantes indicó que las mujeres adultas, así como los hombres de ambas edades, prefieren los finales descendentes L%, situación que también se presenta para el nivel de instrucción 3. Por su parte, los hablantes con nivel bajo y medio presentaron más realizaciones de tonos de juntura sostenidos !H%.

Por su parte, el nivel de instrucción favorece la variación de los acentos nucleares de los enunciados declarativos del español de Tonalá. En el nivel de instrucción bajo, se producen mayormente movimientos ascendentes bitonales L+(i)H\*; en el caso del nivel de instrucción 2, se registra una cantidad muy parecida de tonos altos H\* y sostenidos !H\*; mientras que en el nivel de instrucción 3, se realizan por igual tanto tonos altos H\* como bajos L\*, lo cual ocurre con menos frecuencia en los otros dos niveles de instrucción. Con respecto a la variación de los tonos de juntura, en los tres niveles se prefieren los movimientos L%, a final de enunciado; sin embargo, también hay una alta presencia de tonos sostenidos !H%, en los niveles 1 y 2.

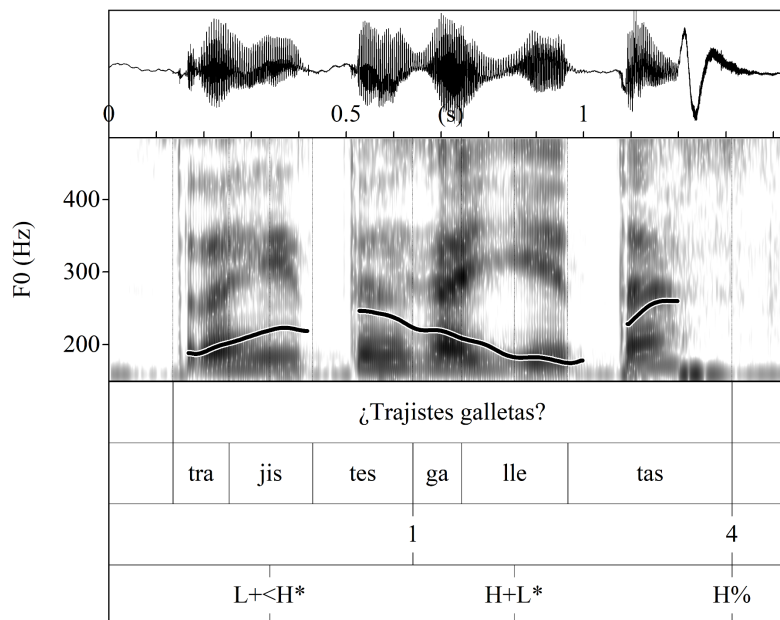
## 4.2. Enunciados interrogativos absolutos

La configuración nuclear con mayor frecuencia de aparición (Tabla 4) es la conformada por el movimiento bitonal descendente H+L\* y el movimiento ascendente H% en el final de frase entonativa ( $X^2(12)=40.4, p<.05$ ). También se realizaron otros movimientos en el núcleo como el monotonal alto H\* y el sostenido !H\*; sin embargo, el número de apariciones no alcanza el total de realizaciones descendentes H+L\*. Por su parte, además de la juntura ascendente H%, el tono L% también tuvo un número de apariciones que resulta importante destacar.

Tono nuclear	Tono de juntura				Total
	!H%	H%	HL%	L%	
!H*	0	12	1	2	15
H*	0	20	0	1	21
H+L*	8	25	1	23	57
L*	0	10	1	6	17
L+(i)H*	0	5	3	2	10
Total	8	72	6	34	120

**Tabla 4.** Configuraciones nucleares en enunciados interrogativos absolutos del español de Tonalá, Chiapas.

El patrón entonativo que predomina en la ciudad de Tonalá es el tono nuclear descendente y final ascendente H+L\*H%, representado en la Figura 4. Sin embargo, también se registraron otras posibles configuraciones con el mismo tono nuclear descendente, pero con final descendente L%.



**Figura 4.** Enunciado interrogativo absoluto hablante TOM3A.

Al comparar las realizaciones de Tonalá con otras variedades de México, se observa que, para Tuxtla Gutiérrez, Orozco (2017) describe tonos nucleares bajos L\*, lo que puede coincidir con los datos de Tonalá al tener movimientos descendentes, pero la diferencia radica en que el movimiento descendente, desde la sílaba prenuclear hacia el núcleo, es mucho más pronunciado en la variedad de Tonalá, lo que da lugar a un tono H+L\* en lugar de un movimiento monotonal L\*.

Dado que hasta el momento son pocos los trabajos sobre variedades costeras del español mexicano, pues solo se tiene registro del español de La Paz, la Costa Chica de Guerrero y Acapulco (Gil Burgoin, 2017; Hernández Bejarano, 2021; Martín Butragueño, en prensa), las configuraciones nucleares de los enunciados interrogativos absolutos en el español de Tonalá se comparan, además de Tuxtla Gutiérrez, con el español de la Ciudad de México. En este sentido, los datos del español de Tonalá no presentan similitudes con la Ciudad de México, sino todo lo contrario, puesto que, aunque sí se pueden encontrar realizaciones ascendentes L+H\* y finales

descendentes L% como lo describe Ávila (2003) para la Ciudad de México, las configuraciones no coinciden más que en los finales ascendentes H% y los tonos nucleares L\* que se registraron en pocos casos del español de Tonalá. De igual manera sucede con el español costeño de Acapulco, en el que se han reportado tanto tonos nucleares como junturas ascendentes L+H\*H% (Martín Butragueño, en prensa).

Con relación a las variables sociales, solo el sexo de los participantes reveló incidencia en la variación de la configuración característica H+L\*H%, ya sea en el acento nuclear o en la juntura terminal (Tabla 4). En cuanto a los tonos nucleares, se observa que son los hombres quienes presentan la variación en el núcleo de la sílaba, dado que además del movimiento bitonal H+L\*, también se registraron movimientos monotonaes altos H\*. Por su parte, la mayoría de las mujeres realizaron el movimiento H+L\* en el núcleo. Estas diferencias se ven respaldadas a través de los promedios del descenso en la sílaba nuclear, es decir, mientras que en el caso de los hombres es de 0.24 st, en el caso de las mujeres es de 2.43 st. En cuanto a la variación en los tonos de juntura, a partir del análisis binomial realizado para las variables sociales (Tabla 5), se determinó que es el género femenino el que favorece la realización de esos finales.

Grupo factor	Factor	Peso probabilístico
Género	Femenino	0.64
	Masculino	0.36
	RANGO	28

**Tabla 5.** Resultados del análisis de regresión binomial en GoldVarbX de los enunciados interrogativos absolutos.

Mientras que el promedio del ascenso final en el caso de los hombres es de 3.82 st, en el caso de las mujeres se registró un promedio de 1.66 st, lo cual se ve reflejado en la realización de finales no solo H%, sino también L% y, por ende, las configuraciones nucleares para el género femenino de esta población y en esta modalidad enunciativa son: H+L\*H% y H+L\*L%. Sin embargo, dados los datos antes presentados, la configuración H+L\*H% se propone como la más representativa para los enunciados interrogativos absolutos en el español de Tonalá.

### 4.3. Enunciados interrogativos pronominales

Finalmente, en la Tabla 6 se presenta la frecuencia de configuraciones nucleares en los enunciados interrogativos pronominales del español de Tonalá ( $X^2(20) = 34.2, p < .05$ ). Se reportan sobre todo acentos nucleares bitonales ascendentes L+(j)H\* y, en segundo lugar de frecuencia, se encuentra el tono alto H\*. Por su parte, el 85% de los tonos de juntura son descendentes, L%. Por tanto, la configuración nuclear de los enunciados interrogativos pronominales del español de Tonalá corresponde al patrón L+(j)H\*L%.

Tono nuclear	Tono de juntura						Total
	!H%	H%	HL%	L!H%	L%	LH%	
!H*	1	1	0	0	13	0	14
H*	4	4	2	0	29	0	36
H+L*	0	0	0	1	6	1	8
L*	1	1	0	0	9	0	11
L+(j)H*	4	4	1	0	45	0	51
Total	10	10	3	1	102	1	120

**Tabla 6.** Configuraciones nucleares en enunciados interrogativos pronominales del español de Tonalá, Chiapas.

Al comparar estos resultados con los reportados para otras ciudades mexicanas, se encuentra que en los enunciados interrogativos del español de Tuxtla Gutiérrez (Orozco, 2017) se han registrado mayormente acentos nucleares bajos L\* y finales ascendentes H%, LH% y HH%, lo que revela que los patrones entonativos de Tonalá difieren ampliamente de los descritos para Tuxtla Gutiérrez.

Por su parte, en el español de la Ciudad de México (Martín Butragueño, 2014b) se ha registrado el mismo acento nuclear ascendente L+H\*, frecuente en Tonalá, sin embargo, los tonos de juntura terminal son diferentes en ambas variedades, dado que en la Ciudad de México son mayoritariamente tonos de juntura H%, aunque, también se encontraron casos con finales descendentes L% como ocurre en la mayoría de los datos de Tonalá.

Para el caso del español de Oaxaca y Acapulco (Martín Butragueño, 2019; en prensa), se han registrado mayormente acentos nucleares bajos L\*, como en el caso de Tuxtla, y también se reportan los movimientos ascendentes L+H\*. En este sentido, aunque tanto Tonalá como Acapulco son reconocidas como ciudades localizadas en la costa mexicana, y Oaxaca sea un estado cercano geográficamente, no se comparten grandes similitudes en cuanto a la realización de acentos nucleares. Sin embargo, es importante resaltar las similitudes que aparecen entre estas tres ciudades cuando se trata de los tonos de juntura, puesto que se han registrado mayoritariamente tonos descendentes L% (Figura 5).

Recordemos que esta misma configuración L+(j)H\* L% se propuso antes para los enunciados declarativos en el español de Tonalá. Por ello, es importante recalcar las diferencias entre ambos tipos de enunciados, dado que, aunque se comparta la misma configuración nuclear, existen rasgos fonéticos que determinan si se trata de una aseveración o de un enunciado interrogativo.

En este sentido, en los enunciados declarativos se reportó un ascenso 0.41 st. en la sílaba nuclear, mientras que los interrogativos están 0.7 st. por encima de este valor. En cuanto al final descendente, esta última modalidad enunciativa desciende 2.4 st. con respecto a los declarativos. Estas diferencias revelan una mayor prominencia melódica en el caso de los enunciados interrogativos pronominales. De modo que estas diferencias fonéticas pueden explicar el hecho de que los hablantes del español en Tonalá identifiquen si se trata de una pregunta o si se está aportando información nueva durante el acto comunicativo, aunque se trate de la misma configuración nuclear.

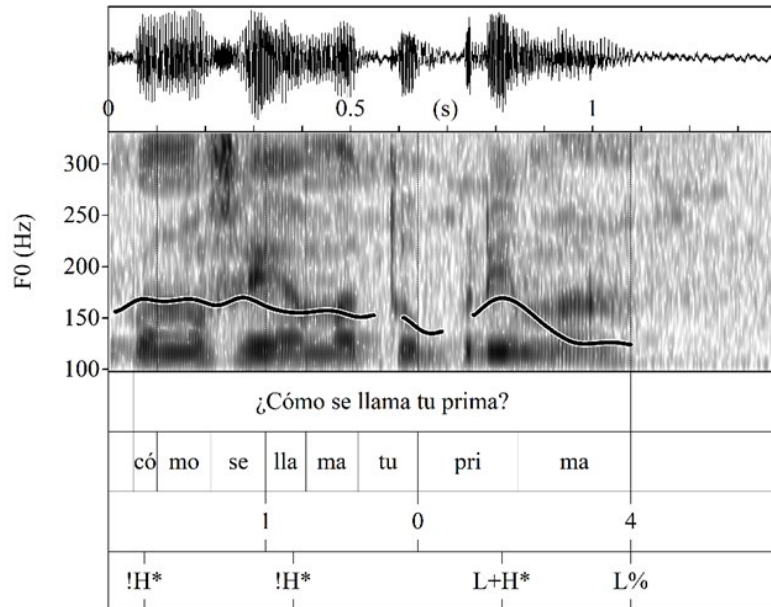


Figura 5. Enunciado interrogativo pronominal hablante TOH3J.

Al igual que en los enunciados interrogativos absolutos, las variables sociales de edad y nivel de instrucción no revelaron una incidencia en la configuración nuclear, a diferencia de lo que sucede con el sexo de los hablantes. Como se presenta en la Tabla 7, es el género femenino el que favorece la realización de tonos nucleares H\* además de L+(i)H\*, que se presenta en la mayoría de los casos. Es así como, además de la configuración L+(i)H\*L%, también se presenta con alta frecuencia la configuración H\*L%. Por su parte, los hombres realizan únicamente la configuración L+(i)H\*L%. Estas diferencias también se ven reflejadas en los promedios del ascenso de la sílaba prenuclear a la nuclear en el cuerpo del enunciado, dado que en el caso de las mujeres se registró un promedio de 0.37 st, mientras que en el caso de los hombres es de 1.83 st.

Grupo factor	Factor	Peso probabilístico
Género	Femenino	0.69
	Masculino	0.33
	RANGO	36

Tabla 7. Resultados del análisis de regresión binomial en GoldVarbX de los enunciados interrogativos pronominales.

Por su parte, en cuanto a los tonos de juntura no existe una variación como sí la hubo en los tonos nucleares, puesto que, como se presentó en la anterior Tabla 7, el 85% de los enunciados se realizaron con finales descendentes L% y el 15% restante se realizó con junturas sostenidas !H% u otras realizaciones que no representan un número importante de ocurrencias.

#### 4.4. Comparación de los resultados en las tres modalidades enunciativas

A partir de lo observado en las tres modalidades enunciativas del español de Tonalá, en el Gráfico 1 se ofrecen las propuestas de configuración nuclear para cada una de ellas de acuerdo con las diferencias alcanzadas en semitonos entre las sílabas prenuclear (SP), nuclear (SN) y final (SF) que se obtuvieron a partir del procesamiento de los datos. En el gráfico, se representa el

movimiento de la F<sub>0</sub> en los enunciados declarativos, interrogativos absolutos y pronominales en el español de Tonalá, Chiapas. Como se puede apreciar, el movimiento de la F<sub>0</sub> en los interrogativos absolutos (marcado con color azul) representa la configuración H+L\*H%.

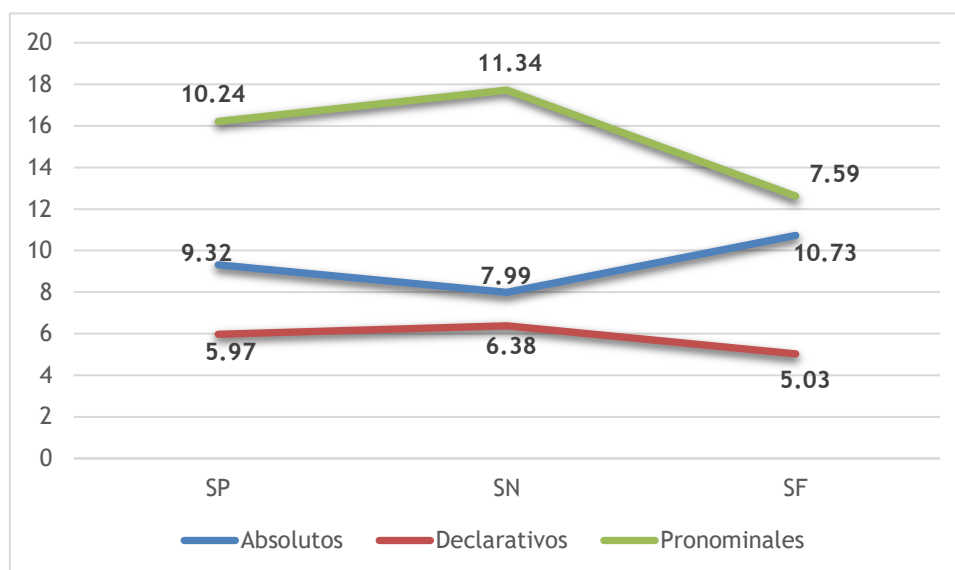


Gráfico 1. Movimiento de la F<sub>0</sub> en las tres modalidades enunciativas del español de Tonalá.

Asimismo, en este gráfico, también se puede corroborar que el movimiento de la F<sub>0</sub> en enunciados declarativos (color naranja) y en los interrogativos pronominales (representados por el color gris) comparten el movimiento ascendente del prenúcleo al núcleo y descendente del núcleo al final del enunciado, es decir, la configuración L+(i)H\* L%. Sin embargo, la misma representación de ambos enunciados en la gráfica permite ver que tanto el ascenso de la F<sub>0</sub> en el núcleo como el descenso en el final de los enunciados interrogativos pronominales es mucho más pronunciado que en los enunciados declarativos. Es así como, a pesar de compartir la misma configuración nuclear, los hablantes de esta variante del español mexicano logran identificar (muy probablemente de manera inconsciente) si se trata de información nueva o si se está realizando una pregunta durante el acto comunicativo.

## 5. Conclusiones y reflexiones finales

La configuración nuclear con movimiento bitonal ascendente en el núcleo L+(i)H\* y descenso en el final del enunciado L% resultó ser la más frecuente en el español hablado en Tonalá. Esta configuración también se ha reportado en el habla de Tuxtla Gutiérrez (Mendoza Vázquez, 2019), ciudad que se localiza al centro del estado de Chiapas y capital del mismo. De igual forma, este fenómeno se comparte también con otras variedades mexicanas del español, como la Ciudad de México, Acapulco, Oaxaca, la Costa Chica de Guerrero, en el español yucateco e incluso en variedades pertenecientes al norte del país, como el caso de Monterrey o La Paz<sup>8</sup> (Gil Burgoin, 2017; Hernández Bejarano, 2021; Martín Butragueño, 2004, 2019, en prensa; Orozco, 2017; Uth y Martínez García, 2022). En este sentido, podría considerarse que la configuración L+(i)H\* caracterizaría el español mexicano en general, y quizás son otros rasgos prosódicos como

<sup>8</sup> Cabe mencionar que, en el español de La Paz, Gil Burgoin (2017) registró el mismo tono nuclear pero una alta incidencia en la realización de tonos de juntura sostenidos HM%. Sin embargo, vale la pena recuperar que se comparte el mismo movimiento bitonal en el núcleo del tonema.

la duración o la intensidad, los que marcarán las diferencias entre las zonas dialectales del español de México.

Asimismo, a partir de los resultados aquí presentados también se puede sugerir que las diferencias dialectales en la entonación del español mexicano se verán mejor reflejadas en la realización de los enunciados interrogativos, dado que es en esta modalidad donde las diferencias dialectales en la entonación parecen ser más evidentes y, en este caso, la modalidad que mejor refleja el habla costeña.

Como ya se dijo, para el español de Tonalá la configuración nuclear que se propone en los enunciados interrogativos absolutos es H+L\*H%. Esta realización de tonos nucleares descendentes no se comparte con el español de otras ciudades mexicanas, pero sí el movimiento final tanto ascendente H% como descendente L%, por ejemplo, con el caso del español de Acapulco. De modo que sería justo el acento nuclear el que estaría reflejando las distinciones entonativas a nivel regional.

Por otro lado, en el caso de los enunciados interrogativos pronominales la configuración nuclear propuesta es L+(j)H\*L%, que resulta totalmente distinta al comparar con Tuxtla Gutiérrez, Ciudad de México y Acapulco. No obstante, esta configuración se comparte únicamente con el español de Oaxaca (Martín Butragueño 2019), lo cual marca un indicio de rasgos entonativos compartidos en los enunciados interrogativos pronominales debido probablemente a la cercanía geográfica entre estos estados. Sin embargo, es importante mencionar que Chiapas y Oaxaca no pertenecen a la misma zona dialectal (Martín Butragueño, 2014a), dado que Chiapas pertenece a la zona sureste mientras que Oaxaca se considera parte de la zona centro-oeste. Lo que revela la necesidad de trazar isoglosas que consideren tanto la información segmental como la que ofrece el componente suprasegmental del español y sus variedades.

Con relación a las variables sociales consideradas en el estudio, se observa que el sexo de los hablantes incide en la variación de la configuración nuclear en el habla de Tonalá, principalmente, el grupo de mujeres revela mayor diversidad en el uso de configuraciones nucleares en comparación con el grupo masculino, lo que parece respaldar la propuesta de Chambers (1995) sobre el hecho de que son las mujeres quienes van a favorecer la realización e inclusión de formas innovadoras en la lengua, provocando con ello su variación y transmisión a las generaciones más jóvenes.

## Referencias bibliográficas

- Ávila Hernández, S. (2003). La entonación del enunciado interrogativo en el español de la Ciudad de México. En E. Herrera Zendejas y P. Martín Butragueño. *La tonía: Dimensiones fonéticas y fonológicas* (pp. 331-355) El Colegio de México.
- Boersma, P., y Weenik, D. (1992-2021). *Praat. Doing phonetics by computer* (Versión 6.2.01). [Computer program]. <https://www.praat.org>
- Chambers, J. K. (1995). *Sociolinguistic Theory: Linguistic Variation and its Social Significance. Language in Society*. Blackwell.
- De la Mota, C., Martín Butragueño, P., y Prieto, P. (2010). *Mexican Spanish Intonation*. En P. Prieto y P. Roseano (Eds.). *Transcription on Intonation of the Spanish Language* (pp. 319-350). Lincom.
- García, D. (2022, mayo 13). Destacan los aportes de la población afro en Chiapas. *Cuarto Poder*. <https://acortar.link/MDTcKo>
- Gil Burgoin, C. I. (2011). *El Español del municipio de La Paz, Baja California Sur: Variación fónica y entonativa*. [Tesis de Licenciatura]. Escuela Nacional de Antropología e Historia.



- Gil Burgoin, C. I. (2017). La entonación de los enunciados declarativos neutros en cinco variedades del Español Mexicano: Una búsqueda de hipótesis dialectales. En L. Orozco y A. Guerrero Galván (Eds.). *Estudios de variación geolingüística* (pp. 227- 250). Instituto Nacional de Antropología e Historia.
- Hernández Bejarano, D. (2021). *Los patrones entonativos del habla costachiquense del estado de Guerrero: Un estudio preliminar sobre la configuración nuclear* [Tesis de Maestría]. Universidad Autónoma Metropolitana.
- Hualde, J. I. (2003). El modelo métrico y autosegmental. En P. Prieto (Ed.). *Teorías de la Entonación*. (pp. 155-184). Ariel.
- Hualde, J. I., y Prieto, P. (2015). Intonational variation in Spanish: European and American varieties. En S. Frota y P. Prieto (Eds.) *Intonation in Romance* (pp. 350-391). Oxford University Press.
- JASP Team. (2013). *JASP* (0.16.2). University of Amsterdam. <https://jasp-stats.org/download/>
- Ladd, D. R. (1996). *Intonational Phonology*. Cambridge University Press.
- Martín Butragueño, P. (2014). Configuraciones circunflejas en la entonación del español mexicano. *Revista de Filología Española*, 84 (2), 347-373. <https://doi.org/10.3989/rfe.2004.v84.i2.111>
- Martín Butragueño, P. (2014a). La división dialectal del español mexicano. En R. Barriga y P. Martín Butragueño (Eds.), *Historia sociolingüística de México vol. 3: Espacio, contacto y discurso político* (pp. 1353-1407). El Colegio de México.
- Martín Butragueño, P. (2014b). Prosodia fonética de enunciados representativos e interrogativos absolutos: Elementos locales y globales. *Estudios de fonética experimental*, 23, 125-202 <https://raco.cat/index.php/EFE/article/view/285984>.
- Martín Butragueño, P. (2019). Aproximación a la entonación del español de la ciudad de Oaxaca, México: Hacia una geoprosodia. *Moenia*, 25, 539-596.
- Martín Butragueño, P. (en prensa). *Características principales de la entonación del español en el puerto de Acapulco, México: elementos adicionales para una geoprosodia*. En Y. Congosto Martín y P. Martín Butragueño (Eds.). *La entonación del español americano septentrional: estudios geoprosódicos*. Peter Lang.
- Mendoza Vázquez, É. (2019). Entonación de los enunciados aseverativos en el español de Tuxtla Gutiérrez, Chiapas. *Nueva Revista de Filología Hispánica (NRFH)*, 67(1), 41-76. <https://doi.org/10.24201/nrfh.v67i1.3464>
- Murrieta, L. (2016). Acercamiento al análisis experimental del umbral de percepción entonativa en el español del centro de México. *Estudios de Lingüística Aplicada*, 34 (63), 153-166.
- Navarro Tomás, T. (1968). *Manual de entonación española*. Editorial Revolucionaria.
- Orozco, L. (2016). Aproximación a la entonación de enunciados declarativos en Guadalajara. *Estudios de Lingüística Aplicada*, 63, 13-35.
- Orozco, L. (2017). *Variación dialectal en interrogativas absolutas: Datos de Guadalajara, Monterrey y Tuxtla Gutiérrez*. En L. Orozco y A. Guerrero Galván (coords.). *Estudios de variación geolingüística* (pp. 281-302). Secretaría de Cultura / Instituto Nacional de Antropología e Historia.
- Pàmies, A., Fernández, A. M., Martínez-Celdrán, E., Ortega, A. y Amorós, M. C. (2002). Umbrales tonales en español peninsular. En J. Díaz García (Ed.). *Actas del II Congreso Nacional de Fonética Experimental* (pp. 272-278). Universidad de Sevilla.
- Pierrehumbert, J. (1980). *The phonology and phonetics of English intonation* [Tesis doctoral]. Massachusetts Institute of Technology.

- PRESEEA (2014-). *Corpus del Proyecto para el estudio sociolingüístico del español de España y de América*. Alcalá de Henares: Universidad de Alcalá. [<http://preseea.uah.es>].
- Prieto, P., y Roseano, P. (2009-2010). *Atlas interactivo de la entonación del español*. <http://prosodia.upf.edu/atlasentonacion/tobi/index.html>
- Quilis, A. (1993). *Tratado de fonología y fonética españolas*. Gredos.
- Sankoff, D., Tagliamonte, S. A., y Smith, E. (2005). *GoldVarb X: A variable rule application for Macintosh and Windows*. Universidad de Toronto.
- Serrano, J. C. (2019). ¿Cuántos dialectos del español existen en México? Un ensayo de dialectología perceptual. En N. Palacios (Ed.), *Voces de la lingüística mexicana contemporánea* (pp. 321–346). Colegio de México. <https://doi.org/10.2307/j.ctvsf1pxh.13>
- Sosa, J. M. (2003). Wh-questions in Spanish: Meanings and Configuration Variability. *Catalan Journal of Linguistics*, 2, 229. <https://doi.org/10.5565/rev/catjl.51>
- Uth, M., & Martínez García, N. (2022). Circumflex Nuclear Configurations in Yucatecan Spanish as a Supraregional Feature: The Roles of Bilingualism and Gender. *Language and Speech*, 65(4), 833-858. <https://doi.org/10.1177/0023830920968130>
- Velásquez Upegui, E.P. (en prensa). Notas sobre la entonación en el español de Guatemala y México: Enunciados declarativos en el corpus PRESEEA. En Y. Congosto Martín y P. Martín Butragueño (Eds.). *La entonación del español americano septentrional: estudios geoprosódicos*. Peter Lang.